

TURISMO ECOLOGICO: ASPECTOS GENERALES SOBRE ESTA NUEVA TENDENCIA

Claudia Toselli

INTRODUCCION

A nivel mundial, el turismo en áreas naturales, en sus diversas formas (de aventura, científico, convencional, etc.) está expandiéndose notoriamente. Dentro de las modalidades del turismo en la naturaleza surge el ecoturismo o turismo ecológico, al que algunos califican también como turismo verde.

No existen aún demasiados estudios sobre este nuevo fenómeno, por lo que muchas veces se lo confunde con otras actividades turísticas.

El objetivo de este ensayo no es hacer un análisis exhaustivo sobre el ecoturismo, sino que pretende acercar un poco más al tema y descubrir algunas particularidades de esta nueva tendencia.

I. CAUSAS DEL SURGIMIENTO DEL ECOTURISMO

Los motivos que originan esta nueva corriente, a la que llamamos ecoturismo o turismo ecológico, son diversos. Podemos decir que obedece a la interrelación de causas psicológicas, sociales y ambientales. Fundamentalmente, tiene su origen en dos puntos concretos:

a) Búsqueda de sitios naturales no contaminados

Frente a la presión que sufre el hombre en las grandes urbes, surge la necesidad de "huir" de la contaminación ambiental que existe en las mismas, hacia lugares que no estén al alcance de los efectos de las industrias.

Aparece un fenómeno social basado en la búsqueda de una mejor calidad de vida. El mismo se da, principalmente, en los países desarrollados, donde el crecimiento industrial trajo aparejada la necesidad psíquica de sus habitantes de realizar visitas periódicas a sitios naturales no contaminados. Esto se manifiesta claramente en las últimas estadísticas que demuestran el aumento de esta nueva modalidad del turismo, en países como Estados Unidos, Francia, Italia, Inglaterra, Bélgica, Suiza, Japón.

b) Concientización frente a los problemas ambientales

Otra de las causas principales es la necesidad de la gente de comprender

y conocer en forma más completa el medio natural, motivada por la crisis ambiental que sufre nuestro planeta.

Lieve Coppin expresa que ya en la década de los setenta se comenzó a advertir la necesidad de intervención frente a los problemas ambientales. Posteriormente surgen movimientos ecologistas que, a través de su participación, consiguen alertar mundialmente sobre los peligros que amenazan ciertos atractivos naturales; con esto se logró una importante concientización ambiental. Por otra parte nace el ecoturismo como una nueva actividad que rechaza el turismo convencional y masivo. En el mismo se evidencia una real preocupación por mejorar la calidad de vida, cuidar el medio ambiente y vivir experiencias más auténticas.

Coppin cree que este fenómeno responde también a otras causas como "el crecimiento del turismo especializado y el 'boom' de la recreación al aire libre enfocada hacia la salud y el bienestar físico" (1).

Es importante tener en cuenta, también, la opinión sobre este tema de Elizabeth Boo, responsable del Programa de Ecoturismo del Fondo Mundial para la Naturaleza: "El ecoturismo es la convergencia de dos tendencias, la del movimiento conservacionista que pretende obtener incentivos para mantener los recursos naturales y por el otro lado, la industria de los viajes, en la que cada vez más personas se interesan por el medio ambiente y visitan zonas naturales para aprender sobre ellas". Asegura, además, que "cuando estas dos corrientes se consoliden se generará una verdadera corriente conservacionista" (2).

c) Búsqueda de nuevas experiencias

Finalmente, podríamos considerar también, una tercera causa expuesta por Craig-Smith, quien cree que el ecoturismo responde a una tendencia moderna:

"El individuo se hace más aventurero a medida que aumenta su experiencia turística (...) Hoy, cada vez más viajeros solicitan nuevas experiencias que no puedan vivir en su región de origen. El reciente crecimiento del turismo verde, del turismo sostenible, del turismo de baja tecnología y del turismo en zonas remotas son ejemplos concretos de este fenómeno" (3).

II. TURISMO ECOLOGICO: CONCEPTOS Y CARACTERISTICAS

a) ¿Qué es el ecoturismo o turismo ecológico?

Si bien el ecoturismo es una actividad muy reciente, es necesario citar aquí algunas definiciones. Las mismas demuestran que no existe un acuerdo generalizado sobre este nuevo fenómeno. Unas incluyen dentro del turismo ecológico sólo la visita a sitios naturales, en tanto que otras suman a esto el patri-

monio cultural. Pero todas ellas determinan como objetivo principal el conocimiento de la naturaleza como medio educativo y de concientización.

- Para Ceballos-Lascurain el ecoturismo es la "ejecución de un viaje a áreas naturales que están relativamente sin disturbar o contaminar con el objetivo específico de estudiar, admirar y gozar el panorama junto con sus plantas y animales silvestres y, asimismo, cualquier manifestación cultural (pasada y presente) que se encuentre en estas áreas (...) El punto principal consiste en que la persona que practica el turismo ecológico tiene la oportunidad de sumergirse en la naturaleza de una forma que no se encuentra disponible en el ambiente urbano" (4).

- Elizabeth Boo considera el ecoturismo como "un viaje por la naturaleza en el que se promueven la conservación y los intentos de desarrollo autosustentables". Para concretar esto último el turismo ecológico debe "generar fondos para las zonas protegidas, oportunidades de empleo para los que habitan cerca de ese recurso y formación educativa a los visitantes de los parques" (5).

- Finalmente, Marcelo Iñarra Iraegui, integrante de la Fundación Vida Silvestre Argentina, nos propone una definición a la que podríamos considerar abarcadora o totalizadora de las expuestas anteriormente:

"El ecoturismo consiste en la realización de un viaje a un área natural con el objetivo de interpretar, admirar, gozar o estudiar el entorno natural, o específicamente alguno de sus componentes faunísticos y geológicos, así como también cualquier manifestación cultural presente o pasada. Los medios para cumplir con estos objetivos deben estar en un todo de acuerdo con las metas de la conservación de la naturaleza, y deberán contener un fuerte componente de educación ambiental, para crear conciencia y generar opinión sobre el camino que está tomando el hombre en relación con su medio ambiente" (6).

b) Diferencia entre el ecoturismo y otras modalidades turísticas

Debido a lo reciente de este fenómeno muchas veces se comete el error de abarcar, dentro de esta nueva rama, otras actividades como las visitas a áreas naturales protegidas, el turismo científico o el turismo de aventura. Respecto de este último, un integrante de la Fundación Ecoturismo aclara que la diferencia radica en que el ecoturismo es un turismo educativo que se basa fundamentalmente en el respeto por la naturaleza y su conocimiento más profundo, en tanto que el turismo de aventura busca, en contrapartida, la emoción de lo nuevo.

El ecoturismo "plantea una forma de simbiosis entre el observador y la naturaleza. Es una forma de que el hombre logre comprender sin intermediarios qué es un ecosistema y cómo se vive en él" (7).

Se observa que el ecoturismo se diferencia de las demás actividades turísticas realizadas en la naturaleza, porque existe en el visitante la disposición de captar la esencia del medio visitado, promoviendo, así, la conservación.

c) Actividades que comprende. Características de los ecoturistas

Dentro de las actividades que incluye esta nueva modalidad del turismo se encuentran:

- Observación de flora y fauna; reconocimiento de los mismos.
- Safaris fotográficos.
- Estudio e interpretación del ecosistema visitado.
- Observación del paisaje natural.
- Campamentismo.

En los grupos de ecoturistas no hay límites de edad, los componen desde niños hasta adultos mayores. Pero el principal caudal de interesados son los jóvenes, ansiosos de experimentar nuevas vivencias.

Generalmente los ecoturistas son menos exigentes en cuanto a alojamiento que otros tipos de turistas. Se caracterizan por estar más predispuestos a aceptar las condiciones del lugar que visitan, en lo que se refiere a costumbres, alimentación y comodidades. Consideran que experimentar las condiciones reales de los lugareños enriquece más su experiencia. Sí son exigentes en cuanto a material de información de los lugares que visitan. Y aún más, están deseosos de aprender de los guías sobre los ecosistemas y particularidades de los sitios de destino.

Se nota que hay en ellos real disposición hacia la compenetración con el medio visitado y una profunda búsqueda de la vida silvestre intacta.

Para finalizar, Coppin señala que "el ecoturista practica un uso no destructivo de los recursos, generando a su vez una toma de conciencia sobre la importancia de la conservación de las áreas naturales y el desarrollo autosostenido" (8).

III. POSICION DE LOS PARQUES Y RESERVAS FRENTE AL DESARROLLO DEL TURISMO ECOLOGICO

Es importante analizar aquí el rol que cumplen los Parques y Reservas Nacionales dentro de esta nueva modalidad del turismo y su posición frente al mismo.

En las últimas décadas el turismo en áreas protegidas ha aumentado enormemente. América Latina comenzó a proyectarse como importante destino, tanto para el turismo convencional en áreas naturales como para el ecoturismo. Países de esta región que cuentan con gran cantidad de parques y reser-

vas surgieron como destinos de gran valor ecológico, didáctico y recreativo para los ecoturistas.

Costa Rica es un país líder en la conciliación de dos objetivos, en apariencia divergentes, como son el cuidado del medio ambiente y el crecimiento económico. Este nuevo modelo de desarrollo surge a partir de un cambio de mentalidad: la conservación de parques y áreas protegidas ha dejado de ser vista como un gasto suntuoso para los países del Tercer Mundo, y en lugar del criterio netamente económico como justificativo para preservar estas áreas, "se están considerando beneficios y costos sociales, ambientales y de desarrollo más amplios" (9).

Pese a la importancia social y económica que representa el ecoturismo para las poblaciones cercanas a las áreas protegidas, no existen informes o estudios completos que especifiquen los impactos ambientales y económicos del turismo sobre las mismas. La falta de estos datos, especialmente de los mencionados en primer lugar, es un tema preocupante, ya que el aumento del turismo ha comenzado a causar consecuencias negativas sobre las áreas silvestres. Los parques y reservas, al no estar preparados para el desarrollo de la actividad turística, empezaron a sufrir impactos negativos y ver excedida su capacidad de carga, conceptos que se desarrollarán a continuación.

a) **Impacto ambiental**

"Se entiende por impacto ambiental a las modificaciones, alteraciones o cambios en el medio o en algunos de los componentes del sistema ambiental, originados por una actividad o acción; siendo esas alteraciones positivas o negativas, pudiendo producir efectos directos o indirectos, mediatos o inmediatos, afectar un espacio reducido o una región, tener una incidencia puntual o acumulativa" (10).

Las acciones humanas que pueden producir impactos negativos sobre las áreas naturales protegidas son, entre otras:

FACTOR	IMPACTO NEGATIVO
Sobrecarga de visitantes	Presión ambiental
Impacto acústico	Disturbio de los sonidos naturales
Depósito incorrecto de la basura	Menoscabo del paisaje natural
Recolección de leña	Deforestación y destrucción del hábitat
Uso descuidado del fuego	Incendios de bosques
Recolección de recuerdos naturales y culturales	Remoción de atracciones naturales y disturbio de los procesos naturales
Alimentación de animales	Cambios en la conducta de los animales

Otro de los conceptos a tener en cuenta para evitar o minimizar los impactos anteriormente mencionados es la evaluación de la "capacidad de

carga" de las áreas naturales. Este estudio permite analizar y controlar los impactos del turismo sobre el medio natural, contribuyendo a proteger el ambiente y a asegurar la continuidad de la actividad turística.

b) Capacidad de carga

"Para sitios recreativos la capacidad de carga se ha definido como el nivel estimado de utilización que un área pueda acomodar, con altos niveles de satisfacción para los visitantes y pocos impactos negativos sobre los recursos" (11).

Generalmente, la capacidad de carga es medida no sólo en términos ecológicos sino también estéticos. Si bien estos últimos no pueden ser evaluados a través de una medición exacta, se puede tomar en cuenta la opinión de los visitantes a un área natural. Demasiados visitantes en un área destruyen la imagen "silvestre" del lugar, que pierde así el atractivo principal para los ecoturistas.

Ecológicamente se dice que "la capacidad de carga ha sido alcanzada o excedida cuando han ocurrido cambios en la conducta animal (migración fuera del área, cambio de patrones de anidación) hasta alcanzar la extinción, y cuando hay erosión de los senderos, degradación de la calidad del agua, y baja disponibilidad de leña" (12).

Cuando la capacidad de carga ha sido excedida, es altamente perjudicial para el ecosistema afectado, y se produce así una inevitable y rápida degradación.

La obtención y evaluación de datos referentes a la frecuencia de visitas, tamaño de los grupos, tiempo de permanencia en el lugar, actividades realizadas, conducta animal normal, etc., deben ser incorporadas a los planes de manejo de las áreas protegidas. Con esta información se fijarán previamente los parámetros de la capacidad de carga del lugar, antes de un crecimiento desmedido de las actividades turísticas, con lo que se evitarían daños irreparables.

Existen procedimientos que permiten aumentar la capacidad de carga de un área, como promover visitas durante la baja temporada, proveer información y servicios interpretativos, cambiar el recorrido de los senderos cuando se considera que el paso por el mismo sitio puede producir algún deterioro, construir "balcones" para que los turistas puedan observar sin acercarse demasiado, o bien limitar temporariamente el acceso a las zonas ecológicamente más frágiles.

Los estudios sobre impacto ambiental y de capacidad de carga son dos conceptos fundamentales a implementar dentro de la planificación de áreas protegidas.

Sintetizando, podemos decir que el turismo que se basa en los recursos naturales tendrá perspectivas de un futuro promisorio en tanto respete las pautas establecidas por los principios ecológicos. La unión entre turismo y ecología en las áreas naturales protegidas contribuirá a lograr un desarrollo que conduzca hacia una mejor calidad de vida.

IV. CONSECUENCIAS POSITIVAS Y NEGATIVAS DEL TURISMO ECOLOGICO

a) Beneficios del Ecoturismo:

Uno de los aportes más importantes del ecoturismo, sino el más importante, es constituirse en un medio para la educación ambiental y la toma de conciencia conservacionista, tanto para los residentes cercanos a las áreas naturales como para los visitantes.

Katherine Anthony, integrante del Fondo Mundial para la Naturaleza, asegura que estimulando las visitas a las áreas naturales se consigue que la gente tenga una experiencia concreta y directa, que educa y a la vez genera el compromiso de cuidar de esas áreas.

Alejandro Ronchetti, miembro de la Fundación Ecoturismo, reafirma el concepto anterior, expresando que es un excelente medio para difundir respeto por la naturaleza y se constituye en uno de los pilares de la conservación. Otro punto a tener en cuenta es que el turismo ecológico contribuye al desarrollo sostenido. Se entiende por desarrollo sostenido el "desarrollo que enfrenta las necesidades del presente, sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones de enfrentar las suyas" (13).

El ecoturismo es un ejemplo de desarrollo sostenido porque:

- Estimula las economías rurales aisladas, las que al verse beneficiadas con esta actividad, adquieren conciencia de la importancia de la preservación de las áreas naturales cercanas.
- Se realiza, generalmente, en grupos reducidos y con turistas responsables frente al cuidado del medio ambiente, lo que contribuye a que el impacto sobre el medio visitado no sea perjudicial.
- No requiere de grandes inversiones de infraestructura, lo que ayuda a mantener las condiciones naturales del lugar.

Finalmente, se puede sumar a lo expuesto que el turismo ecológico justifica, en cierta forma, la preservación de áreas naturales protegidas, ya que es ilógico pensar en crear parques y reservas y restringir totalmente el acceso a los mismos. Además, es una atractiva posibilidad para generar beneficios directos en las poblaciones locales. Estas, generalmente, se encuentran en zonas no industrializadas, por lo que el ecoturismo tiende a incentivar la economía local y regional.

b) Desventajas del turismo en áreas naturales:

Si bien anteriormente se señalaron todos los aspectos positivos del ecoturismo, es innegable que también existen consecuencias negativas. Dichas consecuencias son provocadas por el desarrollo del turismo convencional y no precisamente por la práctica del turismo ecológico. Al ser tan reciente el

fenómeno del ecoturismo, se carece de información detallada sobre las características de esta nueva modalidad y se lo engloba dentro de otras actividades turísticas, las que suelen, en algunos casos, afectar seriamente el medio natural.

El antropólogo Alexander Luzardo, co-autor de la Ley de Protección Ambiental de Venezuela, alertó sobre el desarrollo del ecoturismo en áreas protegidas. Cree importante redefinir la estrategia para su implementación, porque de lo contrario se irá en contra del objetivo primordial de estas áreas, el cual es "preservar las fuentes de agua y la biodiversidad". Agrega además que "no se debe establecer desde ya el turismo en áreas protegidas, puesto que en los países latinoamericanos esto se convierte en turismo masivo que afecta, no sólo los ecosistemas frágiles, sino también a las poblaciones indígenas que ven invadido su territorio" (14).

Jim Philips, miembro del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, reafirma el concepto anterior al decir que "el tránsito de turistas por zonas no contaminadas es perjudicial para esos ecosistemas (...); lo que se consigue es estar en contra del propósito mismo que se tuvo al promover su desarrollo" (15). Pero, a pesar de estas afirmaciones, cree que el ecoturismo puede ser implementado, aunque sólo a escala limitada. El aumento del turismo ecológico y del turismo convencional en áreas naturales, sin un planeamiento adecuado, puede resultar perjudicial para los ecosistemas visitados. Los efectos de un crecimiento sin control previo dan como resultado pérdida del hábitat, contaminación del agua, destrucción de las características geológicas y otros problemas ecológicos.

En lo que respecta a los parques y reservas nacionales, los mismos se ven afectados por el desarrollo no planeado de instalaciones, por incursiones realizadas fuera de los senderos establecidos, además de otras acciones perjudiciales, como la recolección de leña y los desperdicios dejados por los turistas.

Las causas por las que el turismo en áreas protegidas no se realiza en forma adecuada se debe a la falta de planes de manejo basados en estudios confiables, a la carencia de profesionales capacitados para desarrollar esta actividad en áreas naturales y a la falta de infraestructura básica como instalaciones sanitarias, senderos y centros de interpretación.

V. ECODESARROLLO: UNA SOLUCION POSIBLE

a) Definición y características:

El término ecodesarrollo se origina a partir de la necesidad de armonizar el crecimiento con la conservación. En una conferencia de las Naciones Unidas se debatió sobre este concepto, el cual está basado "en la convicción de

que el desarrollo a nivel regional y local debe ser consistente con las potencialidades del área, prestándose atención al uso adecuado y racional de los recursos naturales y a la aplicación de tecnología y formas de organización que respeten a los ecosistemas naturales y a los patrones socio-culturales. (Miller, 1980)" (16).

El logro de estas acciones supone el real compromiso de establecer una relación equilibrada y permanente entre sociedad y naturaleza.

Es interesante destacar aquí algunas de las características del ecodesarrollo, mencionadas por Luis Casasola, que tienen una relación concreta con el ecoturismo:

- "En cada ecorregión, los esfuerzos se deben dirigir al aprovechamiento de recursos específicos para satisfacer los requerimientos básicos de la población (...), evitando en lo posible copiar las pautas distorsionadas de consumo de los países industrializados.
- La identificación, valoración y manejo de los recursos de los ecosistemas se deben realizar con una perspectiva de solidaridad a largo plazo con las generaciones venideras.
- Se considera al ser humano como el recurso más valioso, por lo que el ecodesarrollo debe contribuir ante todo a su realización plena. (...) Se considera que los aportes de la antropología y la ecología a la planificación son fundamentales.
- El ecodesarrollo conlleva un estilo tecnológico específico, por lo que se deben aprovechar los recursos locales existentes y crear las técnicas adecuadas para su mejor aprovechamiento.
- Es indispensable la participación de las comunidades o poblaciones comprometidas en la realización de los objetivos del ecodesarrollo. Esta participación es fundamental para definir y priorizar las necesidades concretas, identificar el potencial productivo de los ecosistemas y organizar el manejo integrado de los recursos.
- La educación es un requisito indispensable para el buen funcionamiento de las estructuras participativas de la comunidad en la planeación y administración. Se requiere concientizar a la gente respecto a la gestión ambiental y a los aspectos ecológicos del desarrollo" (17).

Según las características del Ecodesarrollo, se puede observar la compatibilización que existe entre las mismas y los objetivos del ecoturismo, los cuales son: (18).

- Hacer conocer la importancia de la naturaleza para el ser humano.
- Crear conciencia sobre la protección de la naturaleza.
- Educar al visitante sobre la importancia de la conservación.
- Proteger los recursos naturales.

- Crear fuentes de ingresos para fines conservacionistas.
- Dar participación a los habitantes en el proceso ecoturístico.

De acuerdo a estos objetivos y a las diferentes características del ecoturismo, mencionadas en párrafos anteriores, podemos afirmar que el turismo ecológico es una actividad que respeta los principios del ecodesarrollo.

b) Importancia de la participación local

Para finalizar, interesa resaltar la importancia que otorga el ecodesarrollo a la participación local.

Es fundamental estimular la intervención de los habitantes cercanos a las áreas naturales, en las decisiones referentes a la planificación y manejo de los recursos naturales y culturales de su zona de influencia. Deben convertirse en los verdaderos protagonistas dentro de la nueva planificación "ecoturística", ya que de ellos depende velar y preservar su patrimonio.

Los planificadores deberán considerar la experiencia y los aportes de las comunidades locales, para poder así incorporar en los planes una información más amplia de los aspectos ecológicos y socio-culturales. Las innovaciones que se propongan deberán armonizar con el estilo de vida local y con el medio natural, tratando de evitar impactos negativos.

El ecoturismo se verá beneficiado por esta nueva perspectiva, ya que tanto aquéllos que lo practican como los que lo promueven buscan preservar la dinámica de los ecosistemas, como así también las pautas culturales de la población.

La actividad turística debe ser planificada en el lugar. Las comunidades locales no deben permitir que desde afuera se les impongan pautas que distorsionen sus costumbres. En un mundo donde las acciones humanas tienden a generalizarse, el ecoturismo confirma su existencia, preservando la particularidad de cada ecosistema y las características auténticas de cada cultura.

"Conservar lo propio y preservar para el futuro" deberá ser la consigna para el desarrollo del Ecoturismo.

NOTAS

- (1) COPPIN, LIEVE. "Ecoturismo y América Latina: una aproximación al tema", Semanario **La Agencia de Viajes Latinoamericana**, N° 173, Bs.As., 13 de julio de 1992, pág. 12. Texto extraído de la publicación **Estudios y perspectivas en turismo**, N° 1, Bs.As., Ed. Centro de Investigaciones y Estudios Turísticos, enero 1992.
- (2) BONIGO, HUGO. "Ecoturismo, la tentación de los noventa", Semanario **La Agencia de Viajes Latinoamericana**, N° 142, Bs.As., 9 de diciembre de 1991, pág. 8.

- (3) CRAIGH-SMITH, Stephen J. "Ordenación de zonas costeras y desarrollo turístico sostenible: la perspectiva del Pacífico Sudoccidental", **Semanario La Agencia de Viajes Latinoamericana**, N° 163, Bs.As., 4 de mayo de 1992, pág. 26.
- (4) BOO, ELIZABETH. **Ecoturismo: potenciales y escollos**, World Wildlife Found & The Conservation Foundation, Lancaster, Wickersham Printing Company Inc., 1990, pág. XVI.
- (5) BONIGO, HUGO, ob. cit., pág. 8.
- (6) IÑARRA IRAEGUI, MARCELO. "Ecoturismo, el desafío de los noventa", **Revista La Gente de Cirtur**, Bs.As., diciembre 1991, pág. 2.
- (7) RONCHETTI, ALEJANDRO. Miembro de la Fundación Ecoturismo, comunicación personal.
- (8) COPPIN, LIEVE, ob. cit., pág. 6.
- (9) BOO, ELIZABETH, ob. cit., pág. 11.
- (10) VAIMAN, NORMA E. **Medio Ambiente: un enfoque global**, Concepción del Uruguay, 1991, pág. 168.
- (11) BOO, ELIZABETH, ob. cit., pág. XVIII.
- (12) BOO, ELIZABETH, ob. cit., pág. 26.
- (13) "La OMT se juega por la defensa del Medio Ambiente", **Semanario La Agencia de Viajes Latinoamericana**, N° 133, Bs.As., 7 de octubre de 1991, pág. 6.
- (14) TORREJON, ANTONIO. "Deuda externa y naturaleza", **Diario del Viajero**, N° 264, Bs.As., 20 de mayo de 1992.
- (15) BONIGO, HUGO, ob. cit., pág. 8.
- (16) COPPIN, LIEVE, ob. cit., pág. 6.
- (17) CASASOLA, LUIS. **Turismo y Ambiente**, México, Editorial Trillas, agosto 1990, pág. 57, 58 y 59.
- (18) MANAMANI, CLAUDINA. "Ecoturismo en los Valles Calchaqués", XI Jornadas Culturales del Valle Calchaquí, **Semanario La Agencia de Viajes Latinoamericana**, Bs.As., 11 de noviembre de 1991, N° 138, pág. 24.